54 — 66

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province: Ontario — District No. 54 Algoma East — S. District No. 65 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 93 {in / dans} Thessalon Town {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 35 — 9101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Wm Thomson — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						RELATION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / RELATION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling-House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number of the township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton, paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour a cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier province ou territoire.	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou tribu ou race.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether person is employed in the manufacturing industries, or in the mechanical, building, transportation, mining, or other industries. / Mentionner ou la personne est employée dans les manufactures, les métiers mécaniques, la construction, les transports, les mines ou autres industries.	Number employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of starting time and quitting time, if any. / Heures de commencement et de cessation du travail, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 pour l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 pour les emplois supplémentaires.	Time employed (in days) when employed by the hour, week or month. / Temps employé (en jours) lorsque payé à l'heure, à la semaine ou au mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education for children over 5 and under 21 years of age. / Coût de l'instruction pour les enfants de plus de 5 ans et de moins de 21 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Sandie George	Thessalon	M	Head	M	Sept	1881	30	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Carpenter		Self			Mill	40										yes	yes	E			
2		Cornelia	Thessalon	F	Wife	M	Jany	1888	23	Ontario			Scottish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E			
3		Jean	Thessalon	F	Daughter	S	June	1906	5	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
4		Monah	Thessalon	F	Daughter	S	Dec	1907	3	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
5		Margaret	Thessalon	F	Daughter	S	Dec	1909	1	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
6		Horace	Thessalon	M	Son	S	April	1911	Fra	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																					
7		Louis Murrel	Thessalon	F	Servant	S	Feb	1892	19	Ont			Canadian	Canadian		None																					
8	26	Shaw William	Thessalon	M	Head	M	Dec	1864	46	Ontario			English	Canadian	Anglican	Farmer		2	9	4		Farmer	52		Own		720					9	yes	yes	E			
9		Catharine	Thessalon	F	Wife	M	Feby	1870	41	Scotland	1871		Scotch	Canadian	Anglican	Miner		5	Jan	12	no	yes	no	Mills	30		Own		540					yes	yes	E			
10		Campbell	Thessalon	M	Son	S	Aug	1898	13	Ont			Scotch	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
11		Edgar	Thessalon	M	Son	S	Dec	1900	11	Ont			Scotch	Canadian																		8	yes	yes	E			
12		Maya	Thessalon	F	Daughter	S	Jan	1872	19	Ont			Scotch	Canadian																			yes	yes	E			
13		Ebenezer	Thessalon	F	Daughter	S	Feby	1902	9	Ont			Scotch	Canadian																		3	yes	yes	E			
14	225	Markle Thomas	Thessalon	M	Head	M	May	1873	38	Ontario			Irish	Canadian	R Catholic	Miner		6			no	yes	no	Mills	30	40	60	6	720	160				yes	yes	E			
15		Martha	Thessalon	F	Wife	M	Nov	1873	32	Ontario			Irish	Canadian	R Catholic	None																	yes	yes	E			
16		Charles	Thessalon	M	Son	S	March	1900	11	Ont			Irish	Canadian		None																9	yes	yes	E			
17		Geraldine	Thessalon	F	Daughter	S	Mar	1898	13	Ont			Irish	Canadian		None																10	yes	yes	E			
18		Francis	Thessalon	F	Daughter	S	May	1902	9	Ont			Irish	Canadian		None																9	yes	yes	E			
19		Mary	Thessalon	F	Daughter	S	Mar	1904	7	Ont			Irish	Canadian		None																7	yes	yes	E			
20		Irene	Thessalon	F	Daughter	S	Jany	1906	5	Ont			Irish	Canadian		None																					
21		Kellon	Thessalon	F	Daughter	S	Jany	1909	2	Ont			Irish	Canadian		None																					
22		Hazel	Thessalon	F	Daughter	S	Feby	1911	7/12	Ont			Irish	Canadian		None																					
23	226	McKain Mrs Ann	Thessalon	F	Head	W	March	1864	47	Ont			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
24		Wm John	Thessalon	M	Son	M	Feby	1884	27	Ont			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
25		Ethel Jane	Thessalon	F	Daughter	S	March	1886	25	Ont			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
26		Gertrude	Thessalon	F	Daughter	S	Jany	1895	23	Ont			English	Canadian		None																	yes	yes	E			
27		Daniel	Thessalon	M	Son	S	May	1892	19	Ont			English	Canadian		None																	yes	yes	E			
28		Edna Francis	Thessalon	F	Daughter	S	Feby	1898	16	Ont			English	Canadian		None																	yes	yes	E			
29		Annie	Thessalon	F	Daughter	S	Jany	1896	18	Ont			English	Canadian		None																9	yes	yes	E			
30		Elizabeth	Thessalon	F	Daughter	S	Feby	1901	10	Ont			English	Canadian		None																8	yes	yes	E			
31	214	Cole Martha	Thessalon	F	Head	W	Jany	1839	72	Ont			English	Canadian	Presbyterian	None																					
32	215	McCaig Daniel	Thessalon	M	Head	M	July	1853	56	Ont			Irish	Canadian	R Catholic	Blacksmith		3	3	52	no	yes	no	Shop	26	20	60	6	260	130				yes	yes	E			
33		Sarah	Thessalon	F	Wife	M	Aug	1854	52	Ont			Irish	Canadian	R Catholic	None																	yes	yes	E			
34		William Miles	Thessalon	M	Son	S	Dec	1893	17	Ont			Irish	Canadian	R Catholic	None																9	yes	yes	E			
35		Fred Melvin	Thessalon	M	Son	S	Aug	1896	25	Ont			Irish	Canadian	R Catholic	None																9	yes	yes	E			
36		Margaret	Thessalon	F	Daughter	S	Sept	1895	20	Ont			Irish	Canadian		None																	yes	yes	E			
37		Evelyn Brock	Thessalon	F	Daughter	S	Aug	1899	12	Ont			Irish	Canadian		None																7	yes	yes	E			
38		David Eng	Thessalon	F	Daughter	S	August	1899	12	Ont			Irish	Canadian		None																9	yes	yes	E			
39		McDonald William	Thessalon	M	Lumberman	M	Feby	1882	29	Ont			Irish	Canadian		Barkeeper		2	6	26	no	yes	no	Hotel	52		Own		600					yes	yes	E			
40		Gertrude	Thessalon	F	Daughter	M	Nov	1887	23	Ont			Irish	Canadian		None																	yes	yes	E			
41		Marjorie	Thessalon	F	Granddaughter		Jany	1911	7/12	Ont			Irish	Canadian		None																					
42	218	215	Wilson William	Thessalon	M	Head	M	Feby	1864	47	Ontario			Scottish	Canadian	Anglican	Farm Hand		2	6	26	no	yes	no	Hotel	52		Own		624			1000	10	yes	yes	E			
43		Mary	Thessalon	F	Wife	M	Dec	1877	32	U.S.A.	1910	no	Irish	Canadian	R Catholic	None																	yes	yes	E			
44	219	216	Shaw George	Thessalon	M	Head	M	Aug	1866	44	Ontario			English	Canadian	Anglican	Carpenter & Contractor		9			no	yes	no	Woods	26	26	60	6	750	450		1000	1000	5000				
45		Marion	Thessalon	F	Wife	M	Sept	1866	44	Ontario			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
46		Marion	Thessalon	F	Daughter	S	Sept	1891	19	Ontario			English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
47	216	216	Mills George	Thessalon	M	Head	M	Nov	1841	70	Ont			English	Canadian	Methodist	Lumberman		7	6	52		yes		Shop	52		60		1020					yes	yes	E			
48		Sarah	Thessalon	F	Wife	M	Aug	1849	62	Ireland	1864		Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			
49		George	Thessalon	M	Son	S	Aug	1876	35	Ontario			English	Canadian	Methodist	Lumberman		7	6	52	yes			Shop	52		60		1020					yes	yes	E			
50		Levina Edith	Thessalon	F	Daughter	S	Feby	1887	24	Ont			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	E			